

Lexique bilingue du PFAE / Bilingual Lexicon of the WOTP

Français

English

PFAE = Parcours de formation axée sur l'emploi

WOTP = Work-Oriented Training Path

**Chapitre 5 : Parcours de formation axée sur l'emploi
(Formation préparatoire au travail et Formation menant à l'exercice d'un métier semi-spécialisé)**

http://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site_web/documents/dpse/formation_jeunes/PFEQ_Chap_05.pdf

**Chapter 5: Work-Oriented Training Path
(Prewrite Training and Training for a Semiskilled Trade)**

http://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site_web/documents/dpse/formation_jeunes/PFE_FPT_FMS_Chap5_EN_LOW.pdf

Documents des programmes

<http://www.education.gouv.qc.ca/de/contenus-communs/etablissements-scolaires-publics-et-privés/formation-axee-sur-lemploi/>

Program documents

<http://www.education.gouv.qc.ca/en/contenus-communs/school-administrators-public-and-private-schools/work-oriented-training-path/>

Répertoire des métiers semi-spécialisés

<http://www1.education.gouv.qc.ca/sections/metiers/index.asp?page=recherche>

Directory of Semiskilled Trades

http://www1.education.gouv.qc.ca/sections/metiers/index_en.asp

FPT = Formation préparatoire au travail

PWT = Prewrite Training

Langues

- Français, langue d'enseignement
- Anglais, langue seconde/*English as a Second Language*

Mathématique, science et technologie

- Mathématique
- Expérimentations technologiques et scientifiques

Univers social

- Géographie, histoire et éducation à la citoyenneté

Développement de la personne

- Éducation physique et à la santé
- Autonomie et participation sociale

Développement professionnel

- Préparation au marché du travail
- Sensibilisation au monde du travail
- Insertion professionnelle

Languages

- English Language Arts
- *Français, langue seconde*

Mathematics, Science and Technology

- Mathematics
- Technological and Scientific Experimentation

Social Sciences

- Geography, History and Citizenship

Personal Development

- Physical Education and Health
- Autonomy and Social Participation

Career Development

- Preparation for the Job Market
- Introduction to the World of Work
- Work Skills

FMS = Formation menant à l'exercice d'un métier semi-spécialisé

TST = Training for a Semiskilled Trade

Langues

- Français, langue d'enseignement
- Anglais, langue seconde

Mathématique, science et technologie

- Mathématique

Développement professionnel

- Préparation au marché du travail
- Préparation à l'exercice d'un métier semi-spécialisé

Languages

- English Language Arts
- *Français, langue seconde*

Mathematics, Science and Technology

- Mathematics

Career Development

- Preparation for the Job Market
- Preparation for a Semiskilled Trade